

2009 Joint Election (*Elección Conjunta de 2009*)
May 9, 2009 (*9 de mayo, 2009*)
Dallas County, Texas (*Condado de Dallas, Texas*)
SAMPLE BALLOT (*BOLETA DE MUESTRA*)

INSTRUCTION NOTE:

Vote for the candidates/statements of your choice in each race by darkening in the oval provided to the left of the name of that candidate/statement.

USE THE MARKING DEVICE PROVIDED

NOTA DE INSTRUCCIÓN:

(Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado a la izquierda del nombre de ese candidato/declaración.)

UTILICE EL MARCADOR PROPORCIONADO

TOWN OF ADDISON GENERAL ELECTION

ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE ADDISON

Mayor
(Alcalde)

Tamara Whitman
Joe Chow
Todd Meier

For Member of Council
(Para Miembro del Consejo)

Blake W. Clemens
Bianca Noble

Vote for None, One, Two or Three
(Vote por Ninguno, Uno, Dos o Tres)

Don R. Daseke
Ted Bernstein

TOWN OF ADDISON SPECIAL ELECTION TO FILL A VACANCY

ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE ADDISON PARA LLENAR UNA VACANTE

For Member of Council, Unexpired Term
(Para Miembro del Consejo, Término No Completado)

Kimberly Lay
Fan Benno-Caris

CITY OF BALCH SPRINGS GENERAL ELECTION

ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE BALCH SPRINGS

Mayor
(Alcalde)

Linda L. Pineda
C. W. Davis, Sr.
Carrie Forney Gordon

For Member of Council, District No. 3
(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 3)

Robert J. Miskell
Marie Hogue
Karen E. Gray

For Member of Council, District No. 5
(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 5)

David Chang
Edna Davis
Donna M. Taulbee

For Member of Council, District No. 7
(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 7)

Matthew V. Patrick
Verlyn Smith

CITY OF BALCH SPRINGS SPECIAL ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE BALCH SPRINGS

Proposition No. 1

"The adoption of a local sales and use tax in the City of Balch Springs at the rate of one fourth of one percent to provide revenue for maintenance and repair of municipal streets; and the reduction of the additional sales and use tax within the city from the current rate of one half of one percent to the rate of one fourth of one percent to be used to reduce the property tax rate."

(Proposición Núm. 1)

("La aprobación de un impuesto local de ventas y uso en City of Balch Springs que será en una tasa de un cuarto del uno por ciento para proporcionar ingresos para mantenimiento y reparación de calles municipales; y la reducción del impuesto adicional de ventas y uso dentro de la ciudad de la tasa actual de la mitad del uno por ciento a una tasa de un cuarto del uno por ciento que será para rebajar la tasa de impuestos de propiedad.")

FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)

CITY OF CARROLLTON GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE CARROLLTON

For Member of Council, Place 1 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)</i>	Jeff Andonian Tom Doyle
For Member of Council, Place 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 3)</i>	Pat Malone
For Member of Council, Place 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 5)</i>	Kevin Falconer Cathy Henesey Jeff Ogar
For Member of Council, Place 7 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 7)</i>	Bob Entrican Lisa Sutter

CITY OF CEDAR HILL GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE CEDAR HILL

For Member of Council, Place 1 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)</i>	Cory Spillman
For Member of Council, Place 4 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)</i>	Chris Parvin Wallace Swayze Mike Holley

CITY OF COCKRELL HILL GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE COCKRELL HILL

For Alderman, Place No. 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 3)</i>	Richard Hall Mike McCoy
For Alderman, Place No. 4 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)</i>	Silvia M. Ulloa Miriam Rodriguez
For Alderman, Place No. 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 5)</i>	Richard Perez C. P. Slayton

CITY OF COPPELL GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE COPPELL

Mayor <i>(Alcalde)</i>	Jayne Peters
For Member of Council, Place 2 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 2)</i>	Brent Wooten Bob Mahalik
For Member of Council, Place 4 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)</i>	Marsha Tunnell
For Member of Council, Place 6 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 6)</i>	Marvin M. Franklin

CITY OF DALLAS GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE DALLAS

For Member of Council, Place 1 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)</i>	Sean Paul Segura Jesus Armando Tovar Delia Jasso Mark Gonzales Daniel Benchof Justin Epker
For Member of Council, Place 2 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 2)</i>	Billy MacLeod Gwain Wooten Pauline Medrano
For Member of Council, Place 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 3)</i>	Victoria Walton Dave Neumann Casey E. Thomas II
For Member of Council, Place 4 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)</i>	Dwaine R. Caraway Lawrence Jordan
For Member of Council, Place 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 5)</i>	Tiffinni A. Young Jurline Gates Hollins Don Robinson Vonciel Jones Hill
For Member of Council, Place 6 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 6)</i>	Steve Salazar Fernando Rubio Jr.

For Member of Council, Place 7
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 7)

John Jay Myers
Tony Rios
Donald R. Parish
Carolyn R. Davis
Ron Price
Gary Wayne Springer
Marvin E. Crenshaw
Charles "Chazz" Redd

For Member of Council, Place 8
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 8)

Tennell Atkins
LeVar "L.D." Thomas

For Member of Council, Place 9
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 9)

Sheffie Kadane
John Michael Yourse

For Member of Council, Place 10
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 10)

Don Sanders
Jerry Allen

For Member of Council, Place 11
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 11)

Linda Koop

For Member of Council, Place 12
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 12)

Ron Natinsky

For Member of Council, Place 13
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 13)

Ann Margolin
Brint Ryan

For Member of Council, Place 14
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 14)

Angela Hunt

CITY OF DALLAS SPECIAL CHARTER AMENDMENT ELECTION

CIUDAD DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA ENMIENDAS A LOS ESTATUTOS DEL DALLAS

Proposition No. 1

Shall Chapter XI of the Charter of the City of Dallas be amended by adding Section 15 to: (1) prohibit the city from, directly or indirectly, using, lending, or transferring city money or property, or lending the city's credit, for the purpose of siting, financing, constructing, acquiring, leasing, or operating a hotel or other lodging facility; (2) prohibit the city from creating, authorizing, or sponsoring any special-purpose governmental entity or any non-profit corporation (including a local government corporation or a public facility corporation), or authorizing the issuance of bonds, notes, or other debt instruments by such special-purpose governmental entity or non-profit corporation, for the purpose of siting, financing, constructing, acquiring, leasing, or operating a hotel or other lodging facility; (3) require the city to assume the powers and duties of any existing local government corporation previously created or authorized by the city for the purpose of siting, financing, constructing, acquiring, leasing, or operating a hotel or other lodging facility; (4) require the city to alter the structure, organization, programs, and activities of any existing public facility corporation sponsored by the city and to prohibit such corporation from siting, financing, constructing, acquiring, leasing, or operating a hotel or other lodging facility; and (5) provide certain exceptions?

(Proposición Núm. 1)

(¿Se debería modificar el Capítulo XI del Estatuto de la Ciudad de Dallas para incluir la Sección 15 por medio de la cual: (1) se prohíbe que la ciudad use, preste o transfiera, directa o indirectamente, los fondos o propiedad de la ciudad, o preste créditos de la ciudad con fines de emplazamiento, financiamiento, construcción, adquisición, arrendamiento o administración de algún hotel u otro lugar de alojamiento; (2) se prohíbe que la ciudad cree, autorice o auspicie cualquier entidad gubernamental con fines especiales o corporación sin fines de lucro (incluyendo cualquier corporación gubernamental local o corporación pública), o autorice la emisión de bonos, pagarés u otros instrumentos de deuda por parte de dicha entidad gubernamental con fines especiales o corporación sin fines de lucro, para fines de emplazamiento, financiamiento, construcción, adquisición, arrendamiento o administración de un hotel u otro lugar de alojamiento; (3) se requiere que la ciudad asuma la autoridad y las obligaciones de cualquier corporación gubernamental local existente previamente creada o autorizada por la ciudad para fines de emplazamiento, financiamiento, construcción, adquisición, arrendamiento o administración de un hotel u otro lugar de alojamiento; (4) se requiere que la ciudad modifique la estructura, organización, programas y actividades de cualquier corporación pública existente auspiciada por la ciudad y que se prohíba que dicha corporación pueda emplazar, financiar, construir, adquirir, arrendar o administrar algún hotel u otro lugar de hospedaje; y (5) se proporciona algunas excepciones?)

YES (SI)

NO (NO)

Proposition No. 2

Shall Chapter XI of the Charter of the City of Dallas be amended by adding Section 16 to: (1) prohibit the city of Dallas (including any special-purpose governmental entity, nonprofit corporation, and any other entity created or controlled by the city) from providing more than a total of \$1,000,000 in financial assistance (including any grant of tax concessions or relief; any authorization of debt or debt instruments; any expenditure of public funds; and any exchange, grant, or below-market sale or lease of city-owned land) to any private development project (the primary purpose of which is to construct or aid in the construction, renovation, repair, alteration, or remodeling of any hotel, convention center, luxury residential condominium, or retail facility, or the infrastructure of any such facility), unless the city gives at least 65 days' public notice (including posting the notice on the city's website for the entire 65-day notice period) before approving the financial assistance and obtains voter approval for the financial assistance at a regular or special election when voter approval is required by a petition that is signed by at least 500 residents of the city and filed with the city secretary within 60 days after the public notice is posted; (2) exempt from the financial assistance restrictions any retail development of less than 50,000 square feet that serves a subsidized residential development; and (3) provide a severability clause?

(Proposición Núm. 2)

(¿Se debería modificar el Capítulo XI del Estatuto de la Ciudad de Dallas para incluir la Sección 16 por medio de la cual: (1) se prohíbe que la ciudad de Dallas (incluyendo cualquier entidad gubernamental con fines especiales, corporación sin fines de lucro y cualquier otra entidad creada o controlada por la ciudad) destine un fondo mayor que \$1,000,000 en total como asistencia financiera (incluyendo cualquier beneficio o desgravación fiscal; cualquier autorización de deuda o instrumentos de deuda; cualquier desembolso de fondos públicos; y cualquier intercambio, subsidio, o venta o arrendamiento por debajo del valor de mercado de terrenos de propiedad de la ciudad) para cualquier proyecto de urbanización privado (cuyo fin principal sea construir o contribuir con la construcción, renovación, reparación, modificación o remodelación de algún hotel, centro de convenciones, condominio residencial de lujo o almacén comercial, o la infraestructura de dicho almacén), salvo que la ciudad emita una notificación pública al menos 65 días (incluyendo la publicación de dicha notificación en el sitio Web de la ciudad por un período de 65 días) antes de la aprobación de la asistencia financiera y obtenga la aprobación por votación para dicha asistencia financiera a través de un proceso electoral regular o especial en la que se requiera la aprobación electoral por medio de una petición firmada por al menos 500 residentes de la ciudad y presentada ante la secretaría de la ciudad dentro de un período de 60 días a partir de la publicación de la notificación pública; (2) se exonera de las restricciones para asistencia financiera a cualquier urbanización comercial de menos de 50,000 pies cuadrados que preste sus servicios a una urbanización residencial subsidiada; y (3) se proporciona una cláusula de divisibilidad?)

YES (SI)

NO (NO)

CITY OF DUNCANVILLE GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE DUNCANVILLE

For Member of Council, At-Large <i>(Para Miembro del Consejo, En de Grande)</i>	Dorothy Burton Buck Werner
For Member of Council, District No. 1 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 1)</i>	Ken Weaver
For Member of Council, District No. 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 3)</i>	Paul Ford Anthony Skinner
For Member of Council, District No. 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 5)</i>	Gerald Hill Johnette Ewing Jameson

CITY OF FARMERS BRANCH GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE FARMERS BRANCH

For Member of Council, Place 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 3)</i>	Michelle Holmes Elizabeth Villafranca
For Member of Council, Place 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 5)</i>	Ben Robinson Matt Wenthold

CITY OF FARMERS BRANCH SPECIAL BOND ELECTION
ELECCIÓN PARA BONOS ESPECIAL DE LA CIUDAD DE FARMERS BRANCH

Proposition No. 1

The issuance of \$5,000,000 general obligation bonds for construction of a water park, and the levying of a tax in payment thereof.

(Proposición Núm. 1)

(La emisión de \$5,000,000 en bonos de obligación general para la construcción de un parque de agua, y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 2

The issuance of \$3,750,000 general obligation bonds for expansion of the Senior Center including construction of a swimming pool, and the levying of a tax in payment thereof.

(Proposición Núm. 2)

(La emisión de \$3,750,000 en bonos de obligación general para la expansión del centro de la tercera edad incluyendo la construcción de una piscina de natación, y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 3

The issuance of \$10,750,000 general obligation bonds for a new city library and the levying of a tax in payment thereof.

(Proposición Núm. 3)

(La emisión de \$10,750,000 en bonos de obligación general para una nueva biblioteca municipal y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 4

The issuance of \$5,500,000 general obligation bonds for a fire station, fire fighting equipment, an emergency operations center and land acquisition, and the levying of a tax in payment thereof.

(Proposición Núm. 4)

(La emisión de \$5,500,000 en bonos de obligación general para una estación de bomberos, equipo para combatir incendios, un centro de operaciones de emergencia y la adquisición de terrenos, y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 5

The issuance of \$30,000,000 general obligation bonds to establish an economic development fund to finance the City's programs for economic development, redevelopment and revitalization, and the levying of a tax in payment thereof.

(Proposición Núm. 5)

(La emisión de \$30,000,000 en bonos de obligación general para establecer un fondo de desarrollo económico para financiar los programas de la ciudad de desarrollo, re-desarrollo y revitalización, y la imposición de un impuesto para el pago de los mismos.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

CITY OF FARMERS BRANCH SPECIAL CHARTER AMENDMENT ELECTION

CIUDAD DE LA ELECCIÓN ESPECIAL DE LA ENMIENDAS A LOS ESTAUTOS DE FARMERS BRANCH

Proposition No. 1

Amend Article I, Section 1.08, of the Farmers Branch City Charter to be consistent with Texas Property Code, Chapter 21, by replacing the phrase "municipal purpose" with the phrase "public purpose or public use" as it relates to the purposes for which the City may acquire private property through the use of eminent domain.

(Proposición Núm. 1)

(Modificar el Artículo I, Sección 1.08, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para que coincida con el Código de Propiedad de Texas, Capítulo 21, sustituyendo la frase "propósito municipal" por la frase "propósito público o uso público", según se relaciona con los propósitos por los cuales la Ciudad puede adquirir propiedad privada a través del uso de dominio eminente.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 2

Amend Article II, Section 2.04, of the Farmers Branch City Charter to comply with Article II, Section 11, of the Texas Constitution regarding the method for filling vacancies in the office of City Councilmember.

(Proposición Núm. 2)

(Modificar el Artículo II, Sección 2.04, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para cumplir con el Artículo II, Sección II, de la Constitución de Texas, con referencia al método para ocupar puestos vacantes en el cargo del Miembro del Consejo Municipal.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 3

Amend Article II, Section 2.13, of the Farmers Branch City Charter to conform to changes in State law regarding the date for canvassing the results of city council elections.

(Proposición Núm. 3)

(Modificar el Artículo II, Sección 2.13, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para cumplir con los cambios de la ley del Estado referentes a la fecha para hacer el dictamen de los resultados de las elecciones del consejo municipal.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 4

Amend Article V, Section 5.01, of the Farmers Branch City Charter with respect to the purposes for which the City of Farmers Branch may issue tax bonds, revenue bonds, funding and refunding bonds, time warrants and other evidences of indebtedness.

(Proposición Núm. 4)

(Modificar el Artículo V, Sección 5.01, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch con respecto a los propósitos por los cuales la Ciudad de Farmers Branch puede emitir bonos de impuestos, bonos de ingresos, bonos de fondos y de reembolso, órdenes de pago con plazo y otras evidencias de deuda.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 5

Amend Article IX, Section 9.03, of the Farmers Branch City Charter regarding the non-exempt status of property located in the City of Farmers Branch from special taxes, assessments, permit fees, or similar charges or fees authorized by the City Charter of city ordinance.

(Proposición Núm. 5)

(Modificar el Artículo IX, Sección 9.03, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch con referencia a la condición de no exento de la propiedad ubicada en la Ciudad de Farmers Branch de impuestos especiales, tasaciones, cuotas de permisos o cargos similares, o cuotas autorizadas por la Carta Orgánica de la ordenanza de la Ciudad.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 6

Amend Article IX, Section 9.04, of the Farmers Branch City Charter to be consistent with State law regarding the notice to be filed with the City of Farmers Branch prior to filing a claim or suit for damages against the City.

(Proposición Núm. 6)

(Modificar el Artículo IX, Sección 9.04, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para que coincida con la ley del Estado con referencia al aviso que se debe presentar a la Ciudad de Farmers Branch antes de presentar una reclamación o demanda por daños contra la Ciudad.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 7

Amend Article IX, Section 9.07, of the Farmers Branch City Charter to comply with State law by providing that a contractor shall secure its performance under a public works contract by providing a payment bond as required under State law.

(Proposición Núm. 7)

(Modificar el Artículo IX, Sección 9.07, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para cumplir con la ley del Estado, disponiendo que un contratista debe asegurar su trabajo bajo un contrato de obras públicas proporcionando un bono de pago de acuerdo a lo que exige la ley del Estado.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 8

Amend Article X, Section 10.05, of the Farmers Branch City Charter to provide for the authority of the City Secretary to verify petitions regarding the recall of a city councilmember.

(Proposición Núm. 8)

(Modificar el Artículo X, Sección 10.05, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch, para disponer la autoridad del Secretario de la Ciudad para verificar las peticiones referentes a la remoción de un miembro del consejo de la Ciudad.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 9

Amend Article X, Section 10.07, of the Farmers Branch City Charter to comply with State law regarding the date a special election for recall of a city councilmember may be held.

(Proposición Núm. 9)

(Modificar el Artículo X, Sección 10.07, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para cumplir con la ley del Estado con referencia a la fecha en que se puede celebrar una elección especial para la remoción de un miembro del consejo de la Ciudad.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 10

Amend Article XI, Section 11.01, of the Farmers Branch City Charter to provide that the authority of voters to initiate legislation by initiative or approve or disapprove legislation by referendum shall not include legislation relating to appropriating money or levying taxes, zoning and platting property, franchise ordinances, selling bonds or other evidences of indebtedness, or ordinances and resolutions in conflict with the provisions of the City Charter.

(Proposición Núm. 10)

(Modificar el Artículo XI, Sección 11.01, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para disponer que la autoridad de los votantes para iniciar una legislación por iniciativa o aprobar o desaprobado una legislación mediante referéndum no debe incluir una legislación relacionada con la apropiación de dinero o imposición de impuestos, zonificación y planificación catastral de propiedad, permisión de ordenanzas, venta de bonos u otras evidencias de deuda, u ordenanzas y resoluciones que se contrapongan con las estipulaciones de la Carta Orgánica.)

**FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)**

Proposition No. 11

Amend Article XI, Section 11.02, of the Farmers Branch City Charter to provide that the minimum number of signatures required to be on an initiative petition be equal to fifteen percent (15%) of the number of qualified voters in the City on the date of the last regular municipal election.

(Proposición Núm. 11)

(Modificar el Artículo XI, Sección 11.02, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para disponer que el número mínimo de firmas requeridas que deben incluirse en una petición de iniciativa debe ser equivalente al quince por ciento (15%) del número de votantes calificados en la Ciudad de la fecha de la última elección municipal regular.)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 12

Amend Article XI, Section 11.04, of the Farmers Branch City Charter to provide for the authority of the City Secretary to verify initiative petitions, the ability to amend and adopt the legislation proposed by an initiative petition with the consent of all of the circulators of the petition, and to comply with State law regarding the date a special election for adoption of legislation proposed in an initiative petition may be held if the legislation is not adopted by the City Council.

(Proposición Núm. 12)

(Modificar el Artículo XI, Sección 11.04, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para disponer la autoridad del Secretario de la Ciudad para verificar peticiones de iniciativa, la capacidad para modificar y adoptar la legislación propuesta por una petición de iniciativa con el consentimiento de todas las personas que distribuyen la petición, y cumplir con la ley del Estado referente a la fecha en que se puede celebrar una elección especial para la adopción de la legislación propuesta en una petición de iniciativa si el Consejo Municipal no adopta la legislación.)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 13

Amend Article XI, Section 11.05, of the Farmers Branch City Charter to provide that the minimum number of signatures required to be on a referendum petition be equal to fifteen percent (15%) of the number of qualified voters in the City on the date of the last regular municipal election, and to provide for the authority of the City Secretary to verify referendum petitions.

(Proposición Núm. 13)

(Modificar el Artículo XI, Sección 11.05, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para disponer que el número mínimo de firmas requeridas que deben incluirse en una petición de referéndum debe ser equivalente al quince por ciento (15%) del número de votantes calificados en la Ciudad de la fecha de la última elección municipal regular, y disponer la autoridad del Secretario de la Ciudad para verificar las peticiones de referéndum.)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 14

Amend Article I, Section 1.05, Article II, Sections 2.02, 2.07, and 2.15, Article III, Section 3.02(1), and Article IV, Section 4.03, of the Farmers Branch City Charter to make non-substantive technical corrections to punctuation and cross-references to other sections of the City Charter.

(Proposición Núm. 14)

(Modificar el Artículo I, Sección 1.05, Artículo II, Secciones 2.02, 2.07 y 2.15, Artículo III, Sección 3.02(1) y el Artículo IV, Sección 4.03, de la Carta Orgánica de la Ciudad de Farmers Branch para hacer correcciones técnicas no esenciales a la puntuación y referencias cruzadas a otras secciones de la Carta Orgánica.)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

CITY OF GARLAND GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE GARLAND

Mayor <i>(Alcalde)</i>	Ronald E. Jones Dino Quintanilla Christopher Ott
For Member of Council, District No. 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 3)</i>	Preston Edwards
For Member of Council, District No. 6 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 6)</i>	Barbara Chick
For Member of Council, District No. 7 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 7)</i>	Rick Williams
For Member of Council, District No. 8 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 8)</i>	Darren Lathen

CITY OF GLENN HEIGHTS GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE GLENN HEIGHTS

For Member of Council, Place 1 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)</i>	Elaine Holladay Doug Burton
For Member of Council, Place 3 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 3)</i>	Brenda Garcia Kathy Dixon
For Member of Council, Place 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 5)</i>	Chance Harvey

CITY OF GLENN HEIGHTS SPECIAL LOCAL OPTION ELECTION
ELECCIÓN PARA OPCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE GLENN HEIGHTS

Proposition

"The legal sale of all alcoholic beverages for off-premise consumption only."

(Proposición)

("La venta legal de todas bebidas alcohólicas para consumo solamente fuera del establecimiento.")

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

CITY OF GRAND PRAIRIE GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE GRAND PRAIRIE

For Member of Council, Place 8, At-Large <i>(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 8, En de Grande)</i>	Greg Giessner
For Member of Council, District No. 5 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 5)</i>	Tony Shotwell Cole Austin Humphreys
For Member of Council, District No. 6 <i>(Para Miembro del Consejo, Distrito Núm. 6)</i>	Ron Jensen

CITY OF GRAND PRAIRIE SPECIAL ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE GRAND PRAIRIE

Proposition No. 1

Reauthorization of the local sales and use tax in the City of Grand Prairie at the rate of one-fourth of one percent to continue providing revenue for maintenance and repair of municipal streets.

(Proposición Núm. 1)

(Reautorización del impuesto local sobre las ventas y el uso en la Ciudad de Grand Prairie a una tasa de un cuarto del uno por ciento para continuar destinando ingresos al mantenimiento y la reparación de las calles municipales.)

FOR (A FAVOR)

AGAINST (EN CONTRA)

CITY OF IRVING GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE IRVING

For Member of Council, Place 4

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)

Lewis Patrick

For Member of Council, Place 6

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 6)

Bola Ayanbule

Rick Stopfer

For Member of Council, Place 8

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 8)

Joe Philipp

Don Van Slyke

CITY OF MESQUITE GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE MESQUITE

Mayor

(Alcalde)

John Monaco

Jeremy G. Ritchie

For Member of Council, Place 1

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)

Kasey Westphal Copeland

Bill Porter

For Member of Council, Place 2

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 2)

Al Forsythe

For Member of Council, Place 6

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 6)

Brad T. Underwood

Carole Lochhead

Dennis Tarpley

CITY OF RICHARDSON GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE RICHARDSON

For Member of Council, Place 1

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)

Bob Townsend

Write-In (Voto por Escrito)

For Member of Council, Place 2

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 2)

Jennifer Justice

Jimmy Schnurr

Thomas Volmer

Mark Solomon

For Member of Council, Place 3

(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 3)

Sheryl Miller

John Murphy

Chris Davis

For Member of Council, Place 4
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)

Tom Bache-Wiig
Gary A. Slagel
Diane Wardrup

For Member of Council, Place 5
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 5)

Bob Macy
Pris Hayes

For Member of Council, Place 6
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 6)

Steve Mitchell

For Member of Council, Place 7
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 7)

Amir Omar
Dennis Stewart

CITY OF ROWLETT SPECIAL ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE ROWLETT

Referendum Election to Consider the Repeal of Ordinance Number ORD-03-009,
An Ordinance Adopting Smoking Regulations for the City of Rowlett, Texas

Proposition No. 1

Shall Ordinance Number ORD-03-009, an Ordinance of the City of Rowlett, Texas, adopting regulations that prohibit smoking in public and certain private facilities be retained.

*Elección por Referéndum para Considerar la Derogación de la Ordenanza Número ORD-03-009,
La Ordenanza que Aprueba el Reglamento para no Fumar de la Ciudad de Rowlett, Texas*

(Proposición Núm. 1)

(Deberá ser retenida la Ordenanza Número ORD-03-009, una Ordenanza de la Ciudad de Rowlett, Texas, que aprueba el reglamento que prohíbe fumar en público y en ciertas instalaciones privadas.)

FOR the Ordinance
(A FAVOR de la Ordenanza)
AGAINST the Ordinance
(EN CONTRA de la Ordenanza)

CITY OF SACHSE GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE SACHSE

For Member of Council, Place 1
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 1)

Charles W. Smith

For Member of Council, Place 2
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 2)

Scott Whitfield
Hal Hinckley
Jared Patterson

CITY OF SEAGOVILLE GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE SEAGOVILLE

Mayor
(Alcalde)

Sid Sexton
James Sudduth

For Member of Council, Place 2
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 2)

Brenda Thompson
Peggy Day

For Member of Council, Place 4
(Para Miembro del Consejo, Lugar Núm. 4)

Judy Ernst
Carl K. Polnac

CITY OF SUNNYVALE GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE SUNNYVALE

Mayor <i>(Alcalde)</i>	David Byrd Jim Wade
For Member of Council <i>(Para Miembro del Consejo)</i>	Paula Yates Karen Hill
Vote for None, One or Two <i>(Vote por Ninguno, Uno o Dos)</i>	Ronnie Cox Ronnie Henderson, Jr. Peter Muhl

CITY OF WILMER GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE WILMER

For Member of Council <i>(Para Miembro del Consejo)</i>	Vicky Vandygriff Stan Bell
Vote for None, One, Two or Three <i>(Vote por Ninguno, Uno, Dos o Tres)</i>	Billy Wickliffe Marlena Dyess Eugene Lowe Matina Abney Dean Rolison

CITY OF WILMER SPECIAL ELECTION TO FILL A VACANCY
ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE WILMER PARA LLENAR UNA VACANTE

Mayor, Unexpired Term <i>(Alcalde, Término No Completado)</i>	Jeff Steele Tiny Lange
---	---------------------------

CARROLLTON-FARMERS BRANCH INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE CARROLLTON-FARMERS BRANCH

For Member of Board of Trustees, Place 3 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 3)</i>	Howard Fisher Karin Webb
For Member of Board of Trustees, Place 4 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 4)</i>	Richard Fleming John C. Tepper

CEDAR HILL INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE CEDAR HILL

For Member of Board of Trustee, Place 6 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 6)</i>	Quin Downs Cassandra L. Cooper Mike Marshall
For Member of Board of Trustee, Place 7 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 7)</i>	James Charles Sonya Grass

COPPELL INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE COPPELL

For Member of Board of Trustees, Place 6 Cindy Warner
(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 6)

For Member of Board of Trustees, Place 7 Bennett Ratliff
(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 7)

COPPELL INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL BOND ELECTION
ELECCIÓN ESPECIAL BONOS DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE COPPELL

Proposition No. 1

The issuance of \$40,900,000 of bonds for construction, renovation, improvement, rehabilitation, acquisition and equipment of school buildings in the district, including the purchase of new school buses, and the purchase of the necessary sites for school buildings and levying the tax in payment thereof, including the costs of any credit agreements executed in connection with the bonds

(Proposición Núm. 1)

(La emisión de \$40,900,000 en bonos para la construcción, renovación, mejora, rehabilitación, adquisición y equipamiento de edificios escolares en el distrito, incluyendo la compra de nuevos autobuses escolares y la compra de los sitios necesarios para edificios escolares y la imposición del impuesto para el pago de los bonos, incluyendo los costos de todo convenio de crédito ejecutado en relación con los bonos)

FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)

Proposition No. 2

The issuance of \$15,000,000 of bonds to refund the district's series 2008 tax and revenue notes, and levying the tax in payment thereof, including the costs of any credit agreements executed in connection with the bonds

(Proposición Núm. 2)

(La emisión de \$15,000,000 en bonos para el reembolso de las notas de impuesto e ingresos del distrito, serie 2008, y la imposición del impuesto para el pago de los bonos, incluyendo los costos de todo convenio de crédito ejecutado en relación con los bonos)

FOR (A FAVOR)
AGAINST (EN CONTRA)

DESOTO INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE DESOTO

For Member of Board of Trustee, Place 6 Warren Seay, Jr.
(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 6)

Amed Clinton
Susan P. Bryza

For Member of Board of Trustee, Place 7 Don Gant
(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 7)

DUNCANVILLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE DUNCANVILLE

For Member of Board of Trustee, Place 6 Timothy Miles
(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 6)

Dorothy Wolverton

For Member of Board of Trustee, Place 7 Deborah Harris
(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 7)

GRAND PRAIRIE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION

ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE GRAND PRAIRIE

For Member of Board of Trustee, Place 5 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 5)</i>	S. Bebe Bingham
For Member of Board of Trustee, Place 6 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 6)</i>	Mary Dominguez Mike Skinner
For Member of Board of Trustee, Place 7 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 7)</i>	Paul E. Martinez Ovidio Montemayor

LANCASTER INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT GENERAL ELECTION

ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO INDEPENDIENTE DE LA ESCUELAS DE LANCASTER

For Member of Board of Trustee, District No. 1 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Distrito Núm. 1)</i>	Marie Elliott Marion F. Hamilton
For Member of Board of Trustee, District No. 2 <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Distrito Núm. 2)</i>	Ed Kirkland Cynthia L. Corbin

LANCASTER INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL ELECTION TO FILL A VACANCY

ELECCIÓN ESPECIAL DE LANCASTER ISD PARA LLENAR UNA VACANTE

For Member of Board of Trustee, District No. 7, Unexpired Term <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, Distrito Núm. 7, Término No Completado)</i>	Ellen Clark Debi Miller
--	--

DALLAS COUNTY SCHOOL BOARD GENERAL ELECTION

ELECCIÓN GENERAL DE LA ESCUELAS DEL CONDADO DE DALLAS

For Member of Board of Trustees, At Large <i>(Para Miembro del Consejo Directivo, En General)</i>	Mary Darby Larry Duncan
Vote for None, One or Two <i>(Vote por Ninguno, Uno o Dos)</i>	Homer Fincannon Cassandra "Cassie" Gandara

Revised 3/31/2009

2009 Joint Election (*Elección Conjunta de 2009*)
May 9, 2009 (*9 de mayo, 2009*)
Dallas County, Texas (*Condado de Dallas, Texas*)

LIST OF DECLARED WRITE-IN CANDIDATES
(*LISTA DE CANDIDATOS DECLARADOS ELEGIBLES*
PARA RECIBIR VOTOS POR INSERCIÓN ESCRITA)

Candidates for: (*Candidatos para:*)

CITY OF RICHARDSON GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE RICHARDSON

For Member of Council, Place 1
(*Para Miembro del Concejo, Lugar Núm. 1*)

Bill Denton